



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR  
AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA OKOLJE

Vojkova 1b, 1001 Ljubljana p.p. 2608  
tel.: +386(0)1 478 40 00 fax.: +386(0)1 478 40 51

Številka: 35407-1/2011 – 12  
Datum: 21. 4. 2011

Ministrstvo za okolje in prostor, Agencija RS za okolje, izdaja na podlagi drugega odstavka 12. člena Uredbe o organih v sestavi (Uradni list RS, št. 58/03, 45/04, 86/04-ZVOP-1, 138/04, 52/05, 82/05, 17/06, 76/06, 132/06, 41/07 in 64/08-ZViS-F, 63/09 in 69/10), 77. in 78. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-OdiUS, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZFO-1A, 70/08 in 108/09), v upravni zadevi spremembe okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega, na zahtevo stranke Cimos TAM Ai d.o.o., Perhavčeva 21, 2000 Maribor, ki jo zastopa direktor Goran Dimc, naslednjo

## ODLOČBO

### I.

Okoljevarstveno dovoljenje št. 35407-168/2006 - 19 z dne 30. 4. 2008, izdano stranki - upravljavcu Cimos TAM Ai d.o.o., Perhavčeva 21, 2000 Maribor, se spremeni tako, kot izhaja iz nadaljevanja izreka te odločbe:

#### 1) Točka 1.1. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

Naprava se sestoji iz naslednjih nepremičnih tehnoloških enot:

- i. stroji za izdelavo jeder in mask, z oznako N1;
- ii. 3 talilne peči Junker z oznako N2;
- iii. sestavljanje form z oznako N3;
- iv. linija litja z oznako N4;
- v. stresalne rešetke z oznako N5;
- vi. peskalni stroji z oznako N6;
- vii. brusilni stroji z oznako N7;
- viii. pretočni hladilni sistem z oznako N9;
- ix. skladiščne enote.

#### 2) Alineja vii. Točke 2.1.1. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

- vii. redno vzdrževanje dobrega tehničnega stanja naprav; zlasti nastavitve gorilnikov peči za razpad jeder (N15.2, N15.3, N15.4 in N15.5), najmanj enkrat na leto;

**3) Točka 2.1.2. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

2.1.2. Upravljavec mora izkazovati izvajanje ukrepa iz vii. alinee točke 2.1.1 z vodenjem vzdrževalnega dnevnika, ki mora izkazovati izvedena dela skladno z internimi predpisi vzdrževanja tehnoloških enot, zlasti vzdrževanja taličnih peči, strojev za izdelavo jeder in mask in gorilnikov peči za razpad jeder (N15.2, N15.3, N15.4 in N15.5).

**4) Točka 2.1.10. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

2.1.10. Upravljavec mora imeti za naprave za čiščenje odpadnih plinov, ki se odvajajo:

- i. iz naprave za taljenje in litje sive litine iz točke 1.1 izreka tega dovoljenja skozi izpuste:
  - Z1 in Z2 definiranih v točki 2.2.1.1 izreka tega dovoljenja,
  - Z3 definirane v točki 2.2.1.2 izreka tega dovoljenja,
  - Z4 in Z33 definiranih v točki 2.2.1.3 izreka tega dovoljenja,
- ii. iz naprave za taljenje aluminija iz točke 1.2 izreka tega dovoljenja skozi izpuste:
  - Z11.1 in Z11.2 definirane v točki 2.2.2.4,

poslovnike in zagotoviti, da naprave za čiščenje odpadnih plinov obratujejo v skladu s poslovniki.

**5) Za točko 2.1.18. okoljevarstvenega dovoljenja se doda točka 2.1.19. ki se glasi:**

2.1.19. Upravljavcu se dovoli v pečeh za razpad jeder (N15.2, N15.3, N15.4 in N15.5), kot gorivo uporabljati zemeljski plin.

**6) Za točko 2.1.19. okoljevarstvenega dovoljenja se doda točka 2.1.20. ki se glasi:**

2.1.20. Upravljavec mora zagotoviti, da je višina odvodnika z izpustom Z5 minimalno 10 m, merjeno od ravni tal, pri čemer morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- izpust odvodnika mora biti najmanj 3 m nad streho stavbe ali od slemen sosednjih streh sosednjih stavb, ki so bližje odvodniku, kakor je njegova višina oziroma
- če je naklon strehe manjši od 20 kotnih stopinj, se višina posameznega odvodnika nad streho izračuna tako, kakor če bi imela streha naklon 20 kotnih stopinj, pri čemer je treba upoštevati, da višina odvodnika ne sme biti več kakor dvakrat višja od stavbe.

**7) Točka 2.2.1.4. okoljevarstvenega dovoljenja se črta.**

**8) Točka 2.2.2.1. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi**

2.2.2.1 Dopustne vrednosti emisije snovi v zrak iz taličnih peči, in sicer za izpust Z5 so določene v preglednici 8.

i. Izpust z oznako:	Z5
Ime izpusta:	Taljenje Al – Z5
Vir emisije:	naprava za taljenje aluminija
Tehnološka enota:	Talične peči Al (N10): Kemotharm 1 (N10.1) Talične peči Al (N10): Kemotharm 2 (N10.2) Talične peči Al (N10): Botta 1 (N10.3) Talične peči Al (N10): botta 2 (N10.4)
Ime merilnega mesta:	MMZ5

Preglednica 8: Dopustne vrednosti parametrov na merilnem mestu MMZ5

Parameter	Izražen kot	Enota	Dopustna vrednost
Celotni prah	-	mg/m <sup>3</sup>	20
TOC	C	mg/m <sup>3</sup>	50
Dušikovi oksidi NO <sub>x</sub>	NO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	350
Žveplov oksidi SO <sub>x</sub>	SO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	350
Vsota anorganskih delcev II. nevarnostne skupine Nikelj in njegove spojine Svinec in njegove spojine	Ni Pb	mg/m <sup>3</sup>	0,5
Vsota anorganskih delcev III. nevarnostne skupine Baker in njegove spojine Mangan in njegove spojine Krom in njegove spojine	Cu Mn Cr	mg/m <sup>3</sup>	1
Vsota anorganskih delcev II. in III. nevarnostne skupine	-	mg/m <sup>3</sup>	1

9) Točka 2.2.2.4. okoljevarstvenega dovoljenja se črta.

10) Preglednica 1 v točki 2.2.2.6. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

Preglednica 14: Dopustne vrednosti parametrov na merilnih mestih MMZ13, MMZ37, MMZ38 in MMZ39

Parameter	Izražen kot	Enota	Dopustna vrednost
Celotni prah	-	mg/m <sup>3</sup>	20
Dušikovi oksidi NO <sub>x</sub>	NO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	350
TOC	C	mg/m <sup>3</sup>	50

11) Točka 2.3.3. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

2.2.3. Upravljaivec mora za peč za razpad jeder (N15.5) z izpustom Z39 in za talične peči Al (N10) z izpustom Z5 zagotoviti izvedbo prvih meritev ne prej kakor 3 mesece in najpozneje po 9 mesecih po začetku obratovanja.

12) Točka 2.3.4. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

2.3.4. Upravljaivec mora poročilo o prvih meritvah iz točke 2.3.3 izreka tega dovoljenja v roku 10 dni po prejemu poročila predložiti Agenciji RS za okolje.

13) Točka 2.3.8. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:

2.3.8. Upravljaivec mora oceno o letnih emisijah snovi v zrak poslati Agenciji RS za okolje v elektronski obliki najpozneje do 31. marca tekočega leta za preteklo koledarsko leto.

**14) Točka 2.3.9. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

2.3.9. Upravljavec mora poročilo o občasnih meritvah emisije snovi poslati Agenciji RS za okolje v elektronski obliki najkasneje 10 dni po prejemu poročila, ki ga izdelava izvajalec obratovalnega monitoringa.

**15) Točka 2.3.11. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

2.3.11. Upravljavec mora za namen izvajanja obratovalnega monitoringa emisij snovi v zrak na vseh izpušnih odpadnih plinov v zrak iz virov onesnaževanja naprav iz točke 1 izreka tega dovoljenja urediti stalna merilna mesta, ki so dovolj velika, dostopna ter opremljena, tako da je meritve mogoče izvajati merilno neoporečno, tehnično ustrezno in brez nevarnosti za izvajalca meritev. Merilna mesta morajo ustrezati zahtevam standarda SIST EN 15259.

**16) Točka 2.3.12. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

2.3.12. Upravljavec mora poročila o obratovalnem monitoringu, letna poročila o emisijah snovi v zrak in ocene o letnih emisijah snovi v zrak na vseh izpušnih odpadnih plinov v zrak iz virov onesnaževanja naprav iz točke 1 izreka tega dovoljenja hraniti najmanj pet let.

**17) Za točka 2.3.12. okoljevarstvenega dovoljenja se doda točka 2.3.13., ki se glasi:**

2.3.13. Upravljavec mora v okviru obratovalnega monitoringa zagotoviti izdelavo ocene o dejanskem letnem času obratovanja naprave.

**18) Točka 3.1.7. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

3.1.7. Upravljavec mora z iztrošeno pralno raztopino (industrijske odpadne vode) iz pralnikov za čiščenje odpadnih plinov, ki se odvajajo skozi izpuste Z1, Z2 in Z11, ravnanje v skladu s predpisi o ravnanju z odpadki.

**19) Točka 4.3. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

**4.3. Obveznosti v zvezi z izvajanjem prvega ocenjevanja, obratovalnega monitoringa in poročanjem zaradi emisije hrupa v naravno in življenjsko okolje**

4.3.1. Upravljavec mora v skladu s predpisom, ki ureja prvo ocenjevanje in obratovalni monitoring za vire hrupa ter pogoje za njegovo izvajanje, zagotoviti izvajanje prvega ocenjevanja in obratovalnega monitoringa hrupa, ko je vir hrupa v stanju največje zmogljivosti obratovanja. Prvo ocenjevanje hrupa se izvede po prvem zagonu novega vira hrupa v času poskusnega obratovanja oziroma po vzpostavitvi stabilnih obratovalnih razmer.

4.3.2. Upravljavec mora izvedbo občasnega ocenjevanja hrupa za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja izvajati enkrat v obdobju treh let.

4.3.3. Upravljavec mora Agenciji RS za okolje predložiti kopijo poročila o ocenjevanju hrupa zaradi emisije vira hrupa najkasneje v 30 dneh po opravljenem ocenjevanju hrupa.

- 4.3.4. Upravljavec mora poročila o ocenjevanju hrupa zaradi emisij naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja hraniti najmanj pet let.
- 4.3.5. Prvo ocenjevanje in obratovalni monitoring hrupa lahko izvaja oseba, ki ima za to dejavnost pooblastilo ministrstva pristojnega za varstvo okolja.
- 4.3.6. Upravljavec mora zagotoviti tudi izdelavo rezultatov ocene ravni hrupa v obliki, ki bo omogočala vključitev v strateško karto hrupa za poselitveno območje.

**20) Točka 7.1. okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni tako, da se glasi:**

**7.1 Skladiščenje in prenos nevarnih snovi**

- 7.1.1. Upravljavec mora uporabo skladišč za skladiščenje nevarnih tekočin katerega zmogljivost presega 10 m<sup>3</sup> prijaviti najkasneje do 1. julija 2011.
- 7.1.2. Upravljavec mora prenehanje uporabe skladišč za skladiščenje nevarnih tekočin prijaviti skladno s predpisi, ki urejajo skladiščenje nevarnih tekočin.
- 7.1.3. Upravljavec mora zagotoviti, da začasno ali stalno prenehanje uporabe skladišča za skladiščenje nevarnih tekočin ne povzroči onesnaženja tal ali vode.
- 7.1.4. Upravljavec mora skladiščno posodo za skladiščenje nevarnih tekočin, ki se preneha uporabljati, izprazniti in očistiti.
- 7.1.5. Upravljavec mora za skladišča z nevarnimi tekočinami, katerih zmogljivost presega 10 m<sup>3</sup>, voditi evidenco o skladiščenju nevarnih tekočin, iz katere mora biti razviden letni pretok nevarnih tekočin v skladišču.
- 7.1.6. Upravljavec mora evidenco iz točke 8.1.5. izreka tega dovoljenja za posamezno koledarsko leto hraniti pet let.

**21) Za točko 11. okoljevarstvenega dovoljenja se doda točka 12., ki se glasi:**

**12. Okoljevarstvene zahteve v zvezi s svetlobnim onesnaževanjem**

**12.1. Zahteve v zvezi s svetlobnim onesnaževanjem**

- 12.1.1. Upravljavec mora za razsvetljavo na območju naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, ki je vir svetlobe, uporabljati le svetilke, katerih delež svetlobnega toka, ki seva navzgor, je enak 0 %.
- 12.1.2. Upravljavec mora zagotoviti, da povprečna električna moč svetilk razsvetljave proizvodnega objekta, vključno z razsvetljavo za varovanje, izračunana na vsoto zazidane površine stavb proizvodnega objekta in osvetljene nepokrite zazidane površine gradbenih inženirskih objektov, ki so namenjeni proizvodnemu procesu na območju proizvodnega objekta, ne presega mejnih vrednosti iz točke 12.2 izreka tega dovoljenja. Ne glede na izračun povprečne električne moči svetilk se lahko za razsvetljavo proizvodnega objekta uporabi ena ali več svetilk, katerih celotna električna moč ne presega 300 W.

- 12.1.3. Upravljavec mora zagotoviti, da je v dnevnem času od jutra do večera razsvetljava ugasnjena. Razsvetljave ni treba ugasniti v zelo slabih vremenskih razmerah (npr. v gosti megli, močnem dežju ali sneženju).
- 12.1.4. Upravljavec ne sme uporabljati svetlobnih snopov kakršne koli vrste ali oblike, mirujočih ali premikajočih, če so usmerjeni proti nebu ali površinam, ki bi jih lahko odbijale proti nebu.
- 12.1.5. Upravljavec mora obstoječo razsvetljavo za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja prilagoditi zahtevam iz točke 12.1.1 in 12.1.2 izreka dovoljenja najpozneje do 31. decembra 2015. Prilagoditev obstoječe razsvetljave mora potekati postopoma tako, da je najmanj 50% svetilk obstoječe razsvetljave prilagojeno zahtevam iz točke 12.1.1. izreka tega dovoljenja najpozneje do 31.12.2012.

## **12.2. Mejne vrednosti povprečne električne priključne moči svetilk**

- 12.2.1. Mejne vrednosti povprečne električne priključne moči svetilk za razsvetljavo proizvodnega objekta:
- 0,090 W/m<sup>2</sup> med izvajanjem proizvodnega procesa ter 30 minut pred začetkom in po koncu obratovalnega časa ter
  - 0,015 W/m<sup>2</sup> zunaj časa za izvajanje proizvodnega procesa.

## **II.**

Preostalo besedilo izreka okoljevarstvenega dovoljenja št. 35407-168/2006 - 19 z dne 30. 4. 2008 ostane nespremenjeno.

## **III.**

Zahteva upravljavca **Cimos TAM Ai d.o.o.**, Perhavčeva 21, 2000 Maribor za ponikanje industrijskih odpadnih vod skozi ponikovalnik VCI-4, **se zavrne.**

## **IV.**

V tem postopku stroški niso nastali.

## **O b r a z l o ž i t e v**

### **A. Zahtevak za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja**

Ministrstvo za okolje in prostor, Agencija Republike Slovenije za okolje, ki kot organ v sestavi ministrstva opravlja naloge s področja varstva okolja (v nadaljevanju: naslovni organ) je dne 12. 1. 2011, s strani stranke – upravljavca Cimos TAM Ai d.o.o., Perhavčeva 21, 2000 Maribor, ki

jo zastopa direktor Goran Dimc, prejela prijavo nameravane spremembe v obratovanju naprave, ki lahko povzroča onesnaževanja okolja večjega obsega, in sicer za napravo taljenje in litje sive litine s proizvodno zmogljivostjo 54 ton na dan in za napravo za taljenje aluminija s talilno zmogljivostjo 77 ton na dan. Za navedeni napravi je naslovni organ izdal okoljevarstveno dovoljenje št. 35407-168/2006-19 z dne 30. 4. 2008.

Zahtevek za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja se nanaša na:

1. ukinitvev izpustov Z6, Z7 in Z8 zaradi povezav štirih izpustov (Z5, Z6, Z7 in Z8) v enega (Z5) in ukinitvev izpustov Z31 in Z10 zaradi prenehanja uporabe dveh tehnoloških enot (stroj za premazovanje jedr in peskalni stroj Dozamet);
2. na odvajanje industrijskih odpadnih (hladilnih) vod skozi ponikovalnik IEI-VCI-4 v podtalnico namesto dosedanjega odvajanja teh vod v javno kanalizacijo, ki se zaključi s komunalno čistilno napravo.

Naslovni organ je na osnovi prijave ugotovil, da ne gre za večjo spremembo v obratovanju naprave temveč za spremembo pogojev in ukrepov iz okoljevarstvenega dovoljenja in upravljavca z dopisom št. 35409-240/2010-2 z dne 17. 11. 2010 pozval, naj vloži vlogo za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja.

Naslovni organ je dne 12. 11. 2010 od upravljavca prejel vlogo za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja. Po pregledu vloge je bilo ugotovljeno, da je vloga nepopolna, zato je naslovni organ stranko pozval, da vlogo dopolni. Naslovni organ je dopolnitve vloge prejel dne 1. 2. 2011, 18. 3. 2011, 22. 3. 2011 in 20. 4. 2011.

## **B. Pravna podlaga za spremembo okoljevarstvenega**

68. člen Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZmetD in 66/06-OdlUS 66/06-Odl. US, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZFO-1A, 70/08 in 108/09; v nadaljevanju ZVO-1) določa, da mora upravljavec za obratovanje naprave, v kateri se bo izvajala dejavnost, ki lahko povzroči onesnaževanje okolja večjega obsega, in za vsako večjo spremembo v obratovanju te naprave, pridobiti okoljevarstveno dovoljenje. V skladu z drugim odstavkom 68. člena ZVO-1 se za večjo spremembo v obratovanju naprave šteje vsaka sprememba naprave ali njena razširitev, ki spremeni glavne tehnične značilnosti naprave ali njeno zmogljivost in ima za posledico spremembo količine ali vrste emisije v okolje ali druge negativne vplive na ljudi ali okolje.

Prvi odstavek 77. člena ZVO-1 določa, da mora upravljavec vsako spremembo, povezano z delovanjem ali razširitvijo naprave, ki lahko vpliva na okolje, ali spremembo firme ali sedeža, pisno prijaviti ministrstvu, pristojnemu za varstvo okolja, kar dokazuje s potrdilom o oddani pošiljki. Skladno s petim odstavkom 77. člena ZVO-1 lahko ministrstvo spremeni okoljevarstveno dovoljenje tudi, če na podlagi prijave iz prvega odstavka 77. člena ugotovi, da ne gre za večjo spremembo v obratovanju naprave, ampak za spremembo pogojev in ukrepov iz okoljevarstvenega dovoljenja. V tem primeru ministrstvo v 30 dneh od prijave pisno pozove upravljavca naprave, da v določenem roku vloži vlogo za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja, ki mora vsebovati sestavine iz 70. člena ZVO-1, razen elaborata o določitvi vplivnega območja naprave. Če upravljavec naprave v določenem roku vloge za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja ne vloži, se šteje, da je od nameravane spremembe odstopil. Skladno s sedmim odstavkom 77. člena ministrstvo odloči o spremembi okoljevarstvenega dovoljenja v primeru iz petega odstavka 77. člena ZVO-1 v 30 dneh od prejema popolne vloge, pri čemer se ne uporabljajo določbe 71. člena ZVO-1 in drugega do četrtega odstavka 73. člena ZVO-1.

Ministrstvo skladno s 4. točko prvega odstavka 78. člena ZVO-1 okoljevarstveno dovoljenje

spremeni po uradni dolžnosti, če to zahtevajo spremembe predpisov na področju varstva okolja, ki se nanašajo na obratovanje naprave. Zaradi spremembe predpisov, kot je navedeno v nadaljevanju, je naslovni organ skladno s 4. točko prvega odstavka 78. člena ZVO-1 v okviru spremembe okoljevarstvenega dovoljenja na zahtevo stranke spremenil okoljevarstveno dovoljenje po uradni dolžnosti.

Na podlagi 9. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07) se dopustne vrednosti emisij, tj. mejne vrednosti emisij v vode, zrak in/ali tla, porabe naravnih virov in/ali energije ali drug ustrezen parameter, naveden v okoljevarstvenem dovoljenju, ki med obratovanjem naprave ne sme biti presežen, določijo za snovi iz priloge 2, ki je sestavni del te uredbe, razen v primeru, če nastanek teh snovi pri delovanju naprave ni mogoč. Ne glede na to se v dovoljenju lahko določijo dopustne vrednosti emisij tudi za snovi, ki niso navedene v prilogi 2, če pomembno prispevajo k obremenjevanju okolja iz naprave glede na njegovo kakovost in predpisane standarde kakovosti okolja. Dopustne vrednosti emisij morajo biti strožje od vrednosti, dosegljivih z uporabo najboljših razpoložljivih tehnik ali predpisanih mejnih vrednosti, če je to potrebno zaradi doseganja predpisanih standardov kakovosti okolja. Poleg dopustnih vrednosti emisije se v dovoljenju določijo tudi obratovalni pogoji, potrebni za zagotavljanje visoke stopnje varstva okolja kot celote, ki temeljijo na uporabi najboljših razpoložljivih tehnik.

**C. Ugotovljeno dejansko stanje in dokazi na katere je oprto ter pravna podlaga za določitev zahtev v zvezi z emisijami, dopustnih vrednosti emisij, obveznosti izvajanja obratovalnega monitoringa in poročanja, ravnanja z odpadki ter razlogi za odločitev iz točke I. izreka te odločbe**

Naslovni organ je v postopku izdaje odločbe o spremembi okoljevarstvenega dovoljenja odločal na podlagi:

1. vloge za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja in dopolnitve te vloge s prilogami:

- Shema tehnološkega postopka, upravljavec sam.
- Izvajanje obratovalnega monitoringa emisij snovi v zrak na pečeh za razpad peska v podjetju Cimos TAM Ai d.o.o., z dne 20.4.2011, Zavod za zdravstveno varstvo maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor
- Tehnološki opis obratovanja peči za razpad jeder z dne 20.4.2011, upravljavec sam

V postopku je bilo na podlagi zgoraj navedene dokumentacije upravne zadeve ugotovljeno kot sledi v nadaljevanju:

Naslovni organ je na podlagi vloge za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja ugotovil, da se sprememba nanaša na obratovanje naprav za taljenje in litje sive litine in na obratovanje naprave za taljenje aluminija iz točk 1.1 in 1.2 izreka okoljevarstvenega dovoljenja.

Upravljavec je prenehal z obratovanjem dveh tehnoloških enot, in sicer:

- s strojem za premazovanje jeder (N8), katerega emisije snovi so se zajemale in odvajale skozi izpust Z31 in
- s peskalnim strojem Dozamet (N15.9), katerega emisije snovi so se zajemale in očistile na pralniku SOP ter odvajale skozi izpust Z10.

Zaradi prenehanja obratovanja navedenih tehnoloških enot se ukineta izpusta Z31 in Z10.

Sprememba se nanaša tudi na spremembo odvajanja odpadnih plinov iz štirih taličnih peči Al, sicer dve Botta in dve Kemotherm (N10), katerih odpadni plini so se odvajali skozi posamezne izpuste,



in sicer Z5, Z6, Z7 in Z8. Sedaj se odvajajo odpadni plini iz vseh štirih talilnih peči (N10) skozi skupen izpust Z5. Zaradi navedenega se ukinejo izpusti Z6, Z7 in Z8.

Navedene spremembe pomenijo ukinitvev 5 izpustov. Preglednica 2 obrazložitve okoljevarstvenega dovoljenja se spremeni kot sledi v nadaljevanju.

Preglednica 2: Gauss-Krugerjevi koordinati, višina odvodnika ter tehnika čiščenja na posameznem izpustu iz naprav iz 1. točke 1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja.

Zap. št.	Oznaka izpusta	Gauss – Krugerjevi koordinati		Višina odvodnika (m)	Pretok odpadnih plinov (m <sup>3</sup> /h)	Tehnika čiščenja oziroma brez čiščenja (/)	Tehnološka enota	Naprava iz 1. točke izreka tega dovoljenja
		Y	X					
1.	Z1	551458	153451	17	40.000	pralnik	N1.1, N1.3 N1.4	1.1
2.	Z2	551482	153411	17	60.000	pralnik	N1.2 N1.5 N4	1.1
3.	Z3	551501	153484	15	55.000	vrečasti filter	N2, N5	1.1
4.	Z4	551511	153451	15	51.200	ciklon vrečasti filter	N6.1, N6.2, N7	1.1
5.	Z5	551542	153412	8	938	/	N10.1 N10.2 N10.3 N10.4	1.2
6.	Z9	551538	153424	6	5.900	/	N13	1.2
7.	Z11.1	551570	153440	5	1.900	pralnik SOP	N15.7	1.2
8.	Z11.2	551568	153447	5	1.900	pralnik SOP	N15.7	1.2
9.	Z12	551571	153510	5	1.061	/	N15.10	1.2
10.	Z13	551563	153499	20	1.000	/	N15.2	1.2
11.	Z32	551570	153468	5	1.480	/	N11	1.2
12.	Z33	551475	153411	5	2.424	patronski filter	N6.3	1.1
13.	Z37	551551	153494	20	1.000	/	N15.3	1.2
14.	Z38	551594	153448	20	1.000	/	N15.4	1.2
15.	Z39	551597	153458	20	1.000	/	N15.5	1.2

Upravljevec je podal tudi zahtevo, da se industrijske odpadne (hladilne) vode iz pretočnega hladilnega sistema (N9) odvajajo skozi ponikovalni vodnjak IEI-VCI-4 v podtalnico.

Upravljevec je navedel podatke o viru svetlobe, ki jo uporablja za razsvetljavo proizvodnega objekta. Upravljevec ima na območju naprave za razsvetljavo proizvodnega objekta vključno z razsvetljavo za varovanje nameščenih 7 svetilk s skupno vsoto električne moči 1.635 W. Vsota zazidane površine stavb in osvetljenih nepokritih zazidanih površin gradbenih inženirskih objektov znaša 33.684 m<sup>2</sup>.

Upravljevec ne uporablja rezervoarjev za skladiščenje nevarnih tekočin.

Kot izhaja iz točk I./1), I./4) in I./18) izreka te odločbe, je naslovni organ zaradi prenehanja obratovanja tehnoloških enot spremenil točke 1.1, 2.1.10., in 3.1.7. izreka okoljevarstvenega dovoljenja. Kot izhaja iz točk I./7) in I./9) izreka te odločbe je naslovni organ črtal točki 2.2.1.4. in 2.2.2.4. izreka okoljevarstvenega dovoljenja, v katerih so bile določene dopustne vrednosti emisij snovi v zrak iz tehnoloških enot, ki so prenehale obratovati.

Kot izhaja iz točk I./2) in I./3) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 33. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07, 70/08 in 61/09) v

vii. Alinejni točke 2.1.1. in točki 2.1.2. izreka okoljevarstvenega dovoljenja dopolnil z zahtevami vzdrževanja dobrega tehničnega gorilnikov peči za razpad jeder (N15.2, N15.3, N15.4 in N15.5).

Kot izhaja iz točke I./5) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 7. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07, 70/08 in 61/09) v novi točki 2.1.19. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil vrsto goriva, ki se lahko uporablja v pečeh za razpad jeder (N15.2, N15.3, N15.4 in N15.5).

Kot izhaja iz točke I./6) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 5. člena in priloge 3 Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07, 70/08 in 61/09) v novi točki 2.1.20. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil zahtevo po minimalni višini novega izpusta Z5 iz taličnih peči AI (N10).

Kot izhaja iz točke I./8) izreka te odločbe, je naslovni organ spremenil točko 2.2.2.1. izreka okoljevarstvenega dovoljenja zaradi povezave štirih (Z5, Z6, Z7 in Z8) izpustov v enega (Z5).

Kot izhaja iz točke I./10) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 21., 23., 24 in 41. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07, 70/08 in 61/09) v točki 2.2.2.6. izreka okoljevarstvenega dovoljenja spremenil način izvajanja meritev na izpustih peči za razpad jeder (N15.2, N15.3, N15.4 in N15.5), in sicer Z13, Z37, Z38 in Z39.

Kot izhaja iz točke I./11) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 38. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07, 70/08 in 61/09) spremenil točko 2.3.3. izreka okoljevarstvenega dovoljenja in določil obveznost izvedbe prvih meritev emisij snovi v zrak iz taličnih peči AI (N10) na merilnem mestu MMZ5 izpusta Z5.

Kot izhaja iz točke I./12) izreka te odločbe, je naslovni organ je spremenil točko 2.3.4. izreka okoljevarstvenega dovoljenja na podlagi 21. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08) in določil obveznost oddaje poročila o prvih meritvah.

Kot izhaja iz točke I./19) izreka te odločbe, je naslovni organ zaradi spremembe v delovanju naprave (spremenjena izvedba izpusta Z5) spremenil točko 4.3.1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja in določil, da mora upravljavec v skladu s 6. in 7. členom Pravilnika o prvem ocenjevanju in obratovalnem monitoringu za vire hrupa ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list, RS, št. 105/08) izvesti prvo ocenjevanje hrupa.

Naslovni organ je ugotovil, da so se spremenili predpisi iz 17. člena ZVO-1, ki so veljali v času izdaje okoljevarstvenega dovoljenja št. 35407-115/2006-19 z dne 4.9.2007, in sicer, Pravilnik o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08) in Uredba o mejnih vrednostih svetlobnega onesnaževanja okolja (Uradni list RS št. 81/07, 109/07 in 62/10), Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Uradni list RS, št. 84/06, 106/06 in 110/07), Pravilnik o prvem ocenjevanju in obratovalnem monitoringu za vire hrupa ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08), Uredba o skladiščenju nevarnih tekočin v nepremičnih skladiščnih posodah (Uradni list RS, št. 104/09, 29/10 in 105/10) in Uredba o mejnih vrednostih svetlobnega onesnaževanja okolja (Uradni list RS št. 81/07, 109/07 in 62/10).

V času izdaje te odločbe velja Pravilnik o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08). Zaradi navedenega je naslovni organ spremenil izrek okoljevarstvenega dovoljenja, kot je razvidno iz točk I./13), I./14), I./15), I./16) in I./17) izreka te odločbe.

Kot izhaja iz točk I./13) in I./14) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi na podlagi 21. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08) v spremenjenih točkah 2.3.8. in 2.3.9. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil obveznost oddaje ocen o letnih emisijah snovi v zrak in poročil o meritvah.

Kot izhaja iz točke I./15) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 15. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08) v spremenjeni točki 2.3.11. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil zahteve glede merilnega mesta.

Kot izhaja iz točke I./16) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 23. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08) v spremenjeni točki 2.3.12. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil obveznost shranjevanja poročil v zvezi z emisijami snovi v zrak.

Kot izhaja iz točke I./17) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 5. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 105/08) v novi točki 2.3.13. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil obveznost izdelave ocene o dejanskem letnem času obratovanja naprave.

V času izdaje te odločbe velja Pravilnik o prvem ocenjevanju in obratovalnem monitoringu za vire hrupa ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list, RS, št. 105/08). Zaradi navedenega je naslovni organ spremenil izrek okoljevarstvenega dovoljenja, kot je razvidno iz točke I./19) izreka te odločbe.

Kot izhaja iz točke I./19) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 6., 8., 9., 13. in 14. člena Pravilnika o prvem ocenjevanju in obratovalnem monitoringu za vire hrupa ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list, RS, št. 105/08) v spremenjenih točkah 4.3.1., 4.3.2., 4.3.3., 4.3.4., 4.3.5. in 4.3.6. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil obveznosti v zvezi z izvedbo prvega ocenjevanja, obratovalnega monitoringa in poročanjem zaradi emisij hrupa.

V času izdaje te odločbe velja Uredba o skladiščenju nevarnih tekočin v nepremičnih skladiščnih posodah (Uradni list RS, št. 104/09, 29/10 in 105/10). Zaradi navedenega je naslovni organ v celoti spremenil točko 7.1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja, kot je razvidno iz točke I./20) izreka te odločbe.

Kot izhaja iz točke I./20) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi na podlagi 10., 11. in 13. člena Uredbe o skladiščenju nevarnih tekočin v nepremičnih skladiščnih posodah (Uradni list RS, št. 104/09, 29/10 in 105/10) spremenil točke 7.1.1., 7.1.2., 7.1.3. in 7.1.4. izreka okoljevarstvenega dovoljenja in določil obveznost prijave uporabe in prenehanje uporabe skladišč ter določil zahteve ob prenehanju uporabe skladiščnih posod.

Kot izhaja iz točke I./20) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 15. člena Uredbe o skladiščenju nevarnih tekočin v nepremičnih skladiščnih posodah (Uradni list RS, št. 104/09, 29/10 in 105/10) spremenil točke 7.1.5 in 7.1.6 izreka okoljevarstvenega dovoljenja in določil zahteve v zvezi z evidenco o skladiščenju nevarnih tekočin.

V času izdaje te odločbe velja Uredba o mejnih vrednostih svetlobnega onesnaževanja okolja (Uradni list RS št. 81/07, 109/07 in 62/10). Zaradi navedenega je naslovni organ spremenil izrek okoljevarstvenega dovoljenja, kot je razvidno iz točke I./21) izreka te odločbe.

Kot izhaja iz točke I./21) izreka te odločbe, je naslovni organ na podlagi 4., 7., 16. in 28. člena

Uredbe o mejnih vrednostih svetlobnega onesnaževanja okolja (Uradni list RS, št. 81/07, 109/07 in 62/10) v novi točki 12.1., ki obsega točke od 12.1.1. do 12.1.5. izreka okoljevarstvenega dovoljenja, določil zahteve v zvezi s svetlobnim onesnaževanjem.

Kot izhaja iz točke I./21) izreka te odločbe, je naslovni organ, na podlagi 7. člena Uredbe o mejnih vrednostih svetlobnega onesnaževanja okolja (Uradni list RS, št. 81/07, 109/07 in 62/10) v novi točki 12.2., in sicer v točki 12.2.1. izreka okoljevarstvenega dovoljenja določil mejne vrednosti svetlobnega onesnaževanja okolja.

Na podlagi navedenega je naslovni organ ugotovil, da so izpolnjeni vsi predpisani pogoji za zahtevano spremembo okoljevarstvenega dovoljenja št. 35407-168/2006-19 z dne 30.4.2008, zato je upravljavcu na podlagi 77. in 78. člena ZVO-1 izdal odločbo o spremembi okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje naprav iz točke 1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja, ki se nahajajo na lokaciji Perhavčeva 21, 2000 Maribor.

#### **D. Ugotovljeno dejansko stanje in dokazi na katere je oprto ter pravna podlaga ter razlogi za odločitev iz točke III. izreka te odločbe**

Upravljavec je podal tudi zahtevo, da se spremeni način odvajanja industrijskih (hladilnih) odpadnih vod iz pretočnega hladilnega sistema (N9); namesto dosedanjega odvajanja v javno kanalizacijo, ki se zaključi s komunalno čistilno napravo Maribor, želi odvajati industrijske (hladilne) odpadne vode posredno v podzemne vode, skozi ponikovalni vodnjak IEI-VC1-4.

Naslovni organ je v postopku izdaje odločbe o spremembi okoljevarstvenega dovoljenja odločal na podlagi:

1. Vloge za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja in dopolnitve vloge.

2. Upravljavec se v vlogi sklicuje tudi na dokumentacijo, ki jo je predložil v prijavi nameravane spremembe in njenih dopolnitvah, in sicer:

- Mnenje o vplivu odpadne tehnološke vode Cimos Tam Ai d.o.o. na delovanje CČN Maribor, ref. št. 4921 z dne 5.2.2009, AquaSystems d.o.o., Dupleška cesta 330, 2000 Maribor.
- Uporabno dovoljenje, št. 351-1342/2009-10 (7124), z dne 18.5.2010, Upravna enota Maribor, Ulica heroja Staneta 1, 2501 Maribor.
- Poročila o meritvah, izvedenih v sklopu izvajanja obratovalnega monitoringa:
  - o PS Cimos TAM Ai, d.o.o., obratovalni monitoring odpadnih vod, oktober 2009, z dne 10.11.2009, evidenčna oznaka 113-07/871-09/4, ZZV Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor.
  - o Obratovalni monitoring odpadnih vod, za naročnika PS Cimos TAM avtomobilska industrija, d.o.o., na lokaciji Maribor, marec 2010 z dne 8.4.2010, evidenčna oznaka 113-07/871-10/02219, ZZV Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor.
  - o Obratovalni monitoring odpadnih vod, za naročnika PS Cimos TAM avtomobilska industrija, d.o.o., na lokaciji Maribor, maj 2010 z dne 22.6.2010, evidenčna oznaka 113-07/871-10/001, ZZV Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor.
  - o Obratovalni monitoring odpadnih vod, za naročnika PS Cimos TAM avtomobilska industrija, d.o.o., na lokaciji Maribor, avgust 2010 z dne 27.9.2010, evidenčna oznaka 113-07/871-10/002, ZZV Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor.

V prvem odstavku 20. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05, 45/07 in 79/09) je predpisano, da mora upravljavec naprave na območju poselitve, ki je opremljeno z javno kanalizacijo, industrijsko odpadno vodo

odvajati v javno kanalizacijo, če je to tehnično možno in je zagotovljena zmogljivost komunalne čistilne naprave, ki zaključuje javno kanalizacijo.

V skladu z drugim odstavkom 20. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05, 45/07 in 79/09) lahko ministrstvo na podlagi vloge upravljavca naprave dovoli drugačen način odvajanja in čiščenja industrijske odpadne vode, ki se mora na območju, ki je opremljeno z javno kanalizacijo, odvajati v javno kanalizacijo, če ugotovi, da:

- je v primeru odvajanja v vode na območju, ki ni vodovarstveno območje, predlagani način čiščenja najmanj enako učinkovit kakor čiščenje v komunalni ali skupni čistilni napravi in v industrijski odpadni vodi nobena od nevarnih snovi ne presega letne količine, ki je za to nevarno snov določena v preglednici 1 priloge 3 te uredbe, ali
- industrijska odpadna voda škodljivo vpliva na objekte javne kanalizacije ali na obratovanje komunalne čistilne naprave in iz analize tveganja v skladu s predpisi, ki urejajo vodovarstveni režim, izhaja, da odvajanje odpadne vode nima škodljivega vpliva na vir pitne vode.

Naslovni organ je ugotovil, da zahteve prve alineje drugega odstavka 20. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05, 45/07 in 79/09) niso izpolnjene. Območje, na katerem sta napravi, je vodovarstveno območje z oznako VVOIII, določeno z Uredbo o vodovarstvenem območju za vodno telo vodonosnikov Ruš, Urbanskega platoja, Limburške dobrove in Dravskega polja (Uradni list RS, št. 24/07).

Naslovni organ je ugotovil, da tudi zahteve druge alineje drugega odstavka 20. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05, 45/07 in 79/09) niso izpolnjene. Iz predloženega Mnenja o vplivu odpadne tehnološke vode Cimos Tam Ai d.o.o. na delovanje CČN Maribor, ref. št. 4921 z dne 5.2.2009, AquaSystems d.o.o., Dupleška cesta 330, 2000 Maribor, je razvidno da količina industrijskih (hladilnih) odpadnih vod iz naprav ne vpliva škodljivo na proces čiščenja na čistilni napravi, saj hidravlična kapaciteta čistilne naprave zaradi dotokov teh industrijskih odpadnih vod ni ogrožena.

Naslovni organ je zaradi neizpolnjevanja pogojev za spremembo načina odvajanja industrijskih (hladilnih) odpadnih vod zavrnil zahtevek za spremembo načina odvajanja industrijskih (hladilnih) odpadnih vod.

Naslovni organ dodatno pojasnjuje:

V 8. členu Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode (Uradni list RS, št. 28/00) je določeno, da so mejne vrednosti parametrov odpadne vode iz virov onesnaževanja za iztok neposredno v vode in v kanalizacijo določene v prilogah 1, 2 in 3. V prilogi 1 so v tabeli 1 določene mejne vrednosti parametrov odpadne vode iz naprav pretočnega hladilnega sistema. Za parameter adsorbiljivi organski halogeni (AOX) je za iztok v vode v opombi c) določeno, da v odpadnih vodah iz pretočnega hladilnega sistema ne sme biti določljivih organsko vezanih halogenov, ki se lahko adsorbirajo, razen tistih, ki jih vsebuje surova voda. V primeru sunkovne obdelave (ki je izvedena v skladu z ukrepi iz 8. člena te uredbe) pa je mejna emisijska vrednost 0,15 mg/L.

Naslovni organ je pregledal podatke iz poročil o obratovalnem monitoringu za pretekla leta, ki jih je izdelal pooblaščen izvajalec obratovalnega monitoringa ZZV Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor:

- za leto 2009; št. poročila 113-07/871-09/P z dne 17. 3. 2010,
- za leto 2008, št. poročila 13/22-08/P z dne 24. 3. 2009,
- za leto 2007, št. poročila 13/22-07/P z dne 29. 2. 2008

Iz podatkov je razvidno, da so bile izmerjene vrednosti parametra AOX višje od meje določljivosti:

- v letu 2007 v treh meritvah od štirih izvedenih,
- v letu 2008 v štirih meritvah od petih izvedenih,
- v letu 2009 v štirih meritvah od štirih izvedenih.

V letu 2008 je bila v eni meritvi izmerjena vrednost celotnih ogljikovodikov višja od predpisane mejne vrednosti.

V poročilih ni bilo navedeno, da bi se v času vzorčenja izvajala sunkovna obdelava, prav tako ni bila navedena vsebnost parametra AOX v surovi vodi. Naslovni organ ugotavlja, da bi voda v primeru odvajanja v vode čezmerno obremenjevala okolje.

Pri pregledu poročil o vzorčenjih, naslovni organ ugotavlja:

- iz poročila z dne 10. 11. 2009 je razvidno, da je bila vsebnost AOX v surovi vodi pod mejo zaznavnosti. Iz poročila o obratovalnem monitoringu za leto 2009 je razvidno, da je bila v vzorcu industrijske odpadne vode, odvzetem v istem časovnem obdobju, vsebnost AOX = 0,014 mg/L; v skladu z opombo c) v prilogi 1 v tabeli 1 v Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode (Uradni list RS, št. 28/00) bi bila mejna vrednost presežena.
- iz poročila o vzorčenju industrijske odpadne vode in surove vode, ki je bilo izvedeno v marcu 2010, evidenčna oznaka 113-07/871-10/02219, je razvidno, da sta bili vsebnost AOX v industrijske odpadne vode in vsebnost AOX v surovi vodi pod mejo določljivosti
- iz poročila o vzorčenju industrijske odpadne vode in surove vode, ki je bilo izvedeno v maju 2010, evidenčna oznaka 113-07/871-10/001, je razvidno, da je bila vsebnost AOX v surovi vodi pod mejo določljivosti, vsebnost AOX v industrijske odpadne vode pa višja od meje določljivosti;
- iz poročila o vzorčenju industrijske odpadne vode in surove vode, ki je bilo izvedeno v avgustu 2010, evidenčna oznaka 113-07/871-10/002, je razvidno, da sta bili vsebnost AOX v industrijske odpadni vodi nižja od vsebnosti AOX v surovi vodi.

Naslovni organ na podlagi pregledanih poročil o izvedenih meritvah ugotavlja, da se v industrijskih odpadnih vodah občasno pojavlja višja vsebnost AOX kot je v surovi vodi. Upravitelj ni pojasnil razloge za višjo vsebnost AOX v industrijski odpadni vodi in tudi ni pojasnil, katere ukrepe je izvedel takrat, kadar je bila vsebnost AOX v industrijski odpadni vodi enaka ali nižja od vsebnosti AOX v surovi vodi. Prav tako ni pojasnjen razlog za preseganje mejne vrednosti celotnih ogljikovodikov v eni meritvi.

Naslovni organ je upravljavcu poslal poziv za izjasnitev št. 35407-1/2011-4 z dne 8.3.2011 ter ga v skladu z 9. členom Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-ZUP-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08 in 8/10; v nadaljevanju ZUP) pozval, da se izjasni glede ugotovitev naslovnega organa v zvezi s ponikanjem navedenih v tej točki obrazložitve te odločbe.

Naslovni organ je dne 18. 3. 2011 prejel odgovor upravljavca, ki je predložil v nadaljevanju navedeno dokumentacijo o »Izjasnitvi glede ugotovitev naslovnega organa v zvezi s ponikanjem«, v kateri je naveden tudi sklep, da so izpolnjene vse zahteve iz 18 in 20. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05, 45/07 in 79/09), ko se industrijska odpadna voda lahko posredno odvaja v podzemne vode.

Dokumentacija o »Izjasnitvi glede ugotovitev naslovnega organa v zvezi s ponikanjem« vključuje: Dokumentacija in ugotovitve o vplivu odvajanja hladilne odpadne vode v podzemno vodo na območju podjetja Cimos TAM Avtomobilska industrija d.o.o., z dne 15.3.2011, Evidenčna št. 113/10/4812-10, Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor s Prilogo 1:

- Poročilo o Analizi tveganja za onesnaženje podzemne vode zaradi ponikanja hladilne vode – Cimos TAM AI, September 2007, št.projekta 6V-0170.3.01, IEI Istitut za ekološki inženiring, d.o.o., Ljubljanska 9/VII, 2000 Maribor;
- Poskusno obratovanje ponikovalnega vodnjaka IEI-VCI-4, končno poročilo, Avgust 2009, IEI Istitut za ekološki inženiring, d.o.o., Ljubljanska 9/VII, 2000 Maribor, s prilogami:
  - PS Cimos TAM AI, Obratovalni monitoring odpadnih vod (julij 2008), Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor, in sicer naslovna stran, stran 4/6, 1/1 in 1/2.
  - PS Cimos TAM AI, Obratovalni monitoring odpadnih vod (september 2008), Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor, in sicer naslovna stran, stran 4/6, 1/1 in 1/2.
  - PS Cimos TAM AI, Obratovalni monitoring odpadnih vod (december 2008), Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor, in sicer naslovna stran, stran ?, 1/1, 1/2 in 2/2.
  - PS Cimos TAM AI, Obratovalni monitoring odpadnih vod (februar 2009), Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor, in sicer naslovna stran, stran 4/6, 1/1, 1/2 in 2/2.
  - PS Cimos TAM AI, Obratovalni monitoring odpadnih vod (maj 2009), Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor, in sicer naslovna stran, stran 4/6, 1/1, 1/2 in 2/2.

Naslovni organ je pri pregledu prejete dokumentacije o »Izjasnitvi glede ugotovitev naslovnega organa v zvezi s ponikanjem« ugotovil, da le-ta, ne glede na navedbe v sklepu te dokumentacije, ne izkazuje izpolnjevanje zahtev 20. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05, 45/07 in 79/09), na podlagi katerih se industrijska odpadna voda lahko posredno odvaja v podzemne vode.

Pri pregledu dokumentacije »Izjasnitvi glede ugotovitev naslovnega organa v zvezi s ponikanjem«, je naslovni organ ugotovil tudi, da je priložena analiza tveganja za onesnaženje podzemne vode zaradi ponikanja hladilne vode – CIMOS TAM AI, št. projekta 6V-0710.3.01, ki jo je izdelal Inštitut za ekološki inženiring, d.o.o., Ljubljanska cesta 9, Maribor, ne upošteva vseh onesnaževal, ki so lahko v industrijski (hladilni) odpadni vod. Kot možno onesnaževalo upošteva le temperaturo, ne pa tudi onesnaževal, za katere so v Uredbi o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode (Uradni list RS, št. 58/00) predpisane mejne vrednosti in bi lahko bil v industrijski odpadni vodi prisotne, kot so: prosti klor, celotni ogljikovodiki (mineralna olja) in adsorbiljivi organski halogeni (AOX). Iz podatkov je razvidno, da se adsorbiljivi organski halogeni (AOX) pojavljajo v industrijski odpadni vodi, prav tako se lahko (kar je dokazalo vzorčenje z dne 3. 12. 2008 iz poročila o obratovalnem monitoringu št. 13/22-08/P z za leto 2008) pojavijo celotni ogljikovodiki (mineralna olja).

Naslovni organ je po prejeti dokumentaciji o »Izjasnitvi glede ugotovitev naslovnega organa v zvezi s ponikanjem« je dne 13. 4. 2011 izvedel ustno obravnavo s katero je upravljavcu dodatno zagotovil možnost, da se izjavi o vseh dejstvih in okoliščinah ki so pomembne za odločanje glede zahteve upravljavca v zvezi s ponikanjem. Naslovni organ je upravljavca v vabilu na ustno obravnavo, št. 35407-1/2011-8 z dne 31. 3. 2011 pozval tudi, da se izjasni o:

- razlogih za višjo vsebnost AOX v industrijski odpadni vodi
- katere ukrepe je izvedel takrat, kadar je bila vsebnost AOX v industrijski odpadni vodi enaka ali nižja od vsebnosti AOX v surovi vodi,

- razlog za preseganje mejne vrednosti celotnih ogljikovodikov v eni meritvi (kot izhaja iz poročila, št. 13/22-08/P z dne 24. 3. 2009 za leto 2008) in ukrepe, ki so izvedeni, da industrijska (hladilna) odpadna voda ne bo onesnažena s celotnimi ogljikovodiki.

Upravljavec je na ustni obravnavi predložil Interpretacijo rezultatov analiz vzorcev hladilnih odpadnih vod z dne 12. 4. 2011, ki jo je izdelal Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Prvomajska ulica 1, Maribor (v nadaljevanju: Interpretacija) ter Potrdilo, ki ga je izdal Zavod poslovno proizvodna cona Tezno, Cesta k Tamu 27, Maribor, št. potrdila 037-2011/AZ, ih, z dne 11. 4. 2011. Upravljavec je na ustni obravnavi tudi poudaril, kot izhaja iz Interpretacije, da v odpadnih vodah pretočnega hladilnega sistema (N9) ne bi bilo določljivih AOX, če bi se pri vrednotenju AOX upoštevala metoda, ki se uporablja za industrijske odpadne vode, za katero je določena meja določljivosti AOX 0,02 mg/L. Pri vrednotenju AOX v odpadni vodi je bila upoštevana meja določljivosti AOX z metodo, ki se uporablja za pitno vodo in znaša 0,004 mg/L. Za parameter celotni ogljikovodiki je upravljavec pojasnil, da ker ni bila opravljena analiza surove vode na dan meritve, ko je prišlo do preseganja mejne vrednosti celotnih ogljikovodikov, težko primerjajo, kakšen je bil vpliv tovarne na povišano vrednost celotnih ogljikovodikov ter hkrati zagotavljajo, da povišana vsebnost celotnih ogljikovodikov v odpadni vodi ni posledica obratovanja njihove naprave. Za to izjavo upravljavec ni predložil nobenih dokazil.

Zaradi zgoraj navedenega je naslovni organ odločil kot izhaja iz točke III. Izreka te odločbe.

#### **E. Dolžnost obveščanja javnosti o spremembi okoljevarstvenega dovoljenja**

Naslovni organ mora skladno z določilom 78a. člena ZVO-1 o izdani spremembi okoljevarstvenega dovoljenja v 30 dneh po vročitvi odločbe upravljavcu obvestiti javnost o sprejeti odločitvi z objavo na krajevno običajen način, v svetovnem spletu in v enem od dnevnih časopisov, ki pokriva celotno območje države.

#### **F. Stroški postopka**

V skladu s petim odstavkom 213. člena v povezavi z 118. členom Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-ZUP-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08 in 8/10) je bilo treba odločiti tudi o stroških postopka. Glede na to, da v tem postopku stroški niso nastali, je bilo o njih odločeno, kot izhaja iz točke IV. izreka te odločbe.

Skladno s 13. členom Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 88/10) se glede plačila upravne takse v tem postopku upoštevajo določbe Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10-ZUT-UPB5, v nadaljevanju: ZUT). Upravna taksa za spremembo okoljevarstvenega dovoljenja po tarifni številkah 83. taksne tarife Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10-ZUT-UPB5, v nadaljevanju: ZUT) znaša 250 EUR.

Upravna taksa po tarifnih številkah 83. taksne tarife ZUT v višini 250 EUR je bila plačana in o plačilu je bilo predloženo ustrezno potrdilo.



**Pouk o pravnem sredstvu:** Zoper to odločbo je dovoljena pritožba na Ministrstvo za okolje in prostor, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana, v roku 15 dni od dneva vročitve te odločbe. Pritožba se vloži pisno ali poda ustno na zapisnik pri Ministrstvu za okolje in prostor, Agenciji RS za okolje, Vojkova cesta 1b, 1102 Ljubljana. Za pritožbo se plača upravna taksa v višini 14,18 EUR. Upravno takso se plača v gotovini oziroma z elektronskim denarjem ali drugim veljavnim plačilnim instrumentom in o plačilu predloži ustrezno potrdilo.

V kolikor se plača upravna taksa na podračun MOP-Agencija RS za okolje, se znesek upravne takse - državne (namen plačila) nakaže na račun št. 0110 0100 0315 637, referenca: 11 25232-7111002-35407011.

**Postopek vodila:**

Bernardka Žnidaršič, univ. dipl. inž. kem. inž.,  
podsekretarka

*Žnidaršič*



*Tanja Dolenc*  
Tanja Dolenc, univ. dipl. inž. grad.,  
direktorica urada za varstvo okolja in narave

**Vročiti:**

- Cimos TAM Ai d.o.o., Perhavčeva 21, 2000 Maribor (osebno)

Poslati po 4. odstavku 72. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-odl.US, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZFO-1A in 70/08):

- Ministrstvo za okolje in prostor, Inšpektorat RS za okolje in prostor Inšpekcija za okolje, Dunajska 47, 1000 Ljubljana – po elektronski pošti (gp.irsop@gov.si).